

期刊《日中医学》一般投稿征稿通知

日中医学协会期刊《日中医学》受理①论文形式（综述或报告/资料）和②专栏“纽带”的一般投稿。

请在确认本会网站所登载的《投稿规则》的基础上，踊跃投稿。

被采用的稿件将用中文和日文进行刊载。

日中医学协会期刊《日中医学》投稿规则 (综述或报告/资料)

(2022年2月改定版)

1. 投稿内容

- 1) 本刊接受论文形式的一般投稿。
- 2) 投稿论文可为综述或报告/资料中的一种。

A. 综述：

围绕特定题目，收集、评价现有文献，提出自己的思考和见解。通常本刊刊载的综述论文为宣传委员会的特约撰稿，但也接收非约稿的一般综述论文的投稿。

B. 报告/资料：

有关病例报告、医疗活动的实践报告、医学/医疗上的有用资料。

- 3) 投稿仅限于投稿人本人或他人未在其他刊物上发表或投稿的稿件。

2. 投稿资格

第一作者仅限于公益财团法人日中医学协会（以下称“本会”）会员。

3. 稿件的采用

稿件的采用与否由本刊宣传委员会审查后决定。本委员会对有关稿件采用与否理由的询问不予答复。审查采用评审制。根据宣传委员会的判断，有可能会要求投稿人就稿件内容进行修改。

4. 稿件格式、使用语言

- 1) A4纸竖版横向书写。
- 2) Word 格式书写。
- 3) 稿件包括图表在内都须翻译后以中日双语刊登，因此投稿图表中的文字必须是能改动、能录入译文的形式（Word、Excel、PowerPoint 等），尽量不用扫描的图片形式。
- 4) 使用语言为中文或日文，图表可使用英文。题目除正文中所使用中文或日文外，还需附上英文。
- 5) 请使用标准字体（SimSun、SimHei、MS 明朝、

MSGothic 等）。

- 6) 文中出现的数字、英文全部使用半角文字。
- 7) 根据现代日语假名使用规则，除医学用语外，请使用常用汉字。
- 8) 外国人名、药品名等科学用语，请使用原著中的文字。

5. 原稿形式、字数

- 1) 请按照中文（或日文）题目、英文题目、作者的单位、职务、姓名、英文摘要、英文关键词、正文的顺序书写。

- 2) 有多名作者时，需标注“第一作者”。

- 3) 作者单位最多只可标注2个。

- 4) 字数要求如下：

英文摘要：50-70个单词。

英文关键词：5个单词以内。

正文：含图表，中文综述4,000字、日文综述6,000字以内；含图表，中文报告/资料2,500字、日文报告/资料4,000字以内。一张图表按230字计算。题目、作者的单位、职务、姓名、英文摘要、英文关键词、利害冲突（COI）的声明、引用文献等不作为正文文字计算。

- 5) 原则上讲，综述请按照“序言”、“正文”、“利害冲突（COI）”、“引用文献”的顺序撰写；报告/资料，原则上请按照“序言”、“方法”、“结论”、“考察”、“致谢”、“利害冲突（COI）”、“引用文献”的顺序撰写，但稿件内容可根据稿件性质适当调整。

- 6) 引用文献在15篇以内，按引用顺序编号排列。作者最多可署3名，超过时，中文和日民用“其他”、英文用“，et al.”来表示。

杂志引用：作者名、论文题目、杂志名称、发行年份（公历）；期号（首页一尾页），但因提前公开等尚未确定期号和页码的文献，请注明DOI号码或“正在印刷中”。英文写上“in press”。电子版杂志写上DOI。

书籍引用：作者名、书名，必要时连同版数（或作者名、论文题目、书名、宣传刊物名称）；发行单位（发行地）；发行年份（公历），必要时连同引用页（首页 - 尾页）。外国文献的略记以“Index Medicus”为准。

网络记事：网页名、题目、URL（检索日）。

※引用时的注意事项

如果所引用的图表等须获得原作者同意，请作者务必在征得原作者的同意后再投稿。

7) 在各图表上，标上“表 1”、“图 1”等编号，并附上标题。

6. 英文校对

论文中的英文题目、英文摘要、英文关键词，在投稿前请以英语为母语者进行校对，或保证使用与之水平相当的正确的英语书写。

7. 刊载语言

稿件为中日双语刊载，本会负责翻译，或投稿人附上中文（或日文）翻译后再投稿亦可。附上翻译稿时，在投稿前请以译文为母语者校对，或保证使用与之水平相当的正确的译文书写。

8. 投稿费/刊载费/翻译费

1) 投稿费：原则上免费。

2) 刊载费：原则上免费。

3) 翻译费：中文翻译成日文每400字 6 千日元（另需消费税），日文翻译成中文每400字 3 千日元（另需消费税）。投稿人将原稿译文一并投稿时，若原稿被采用则译文也须经本刊宣传委员会审查。若译文没有达到本刊所要求的翻译水平时，将与投稿人联系，之后

由本会负责翻译全文或一部分，届时需要投稿人负担相应的翻译费。

4) 稿件被采用后，本会将邮寄翻译费的请款书给投稿人。

9. 投稿方法

1) 稿件请以电子邮件形式提交。邮件名称请写“《日中医学》投稿稿件”，请在邮件正文中注明投稿人的联系方式（单位地址、电话号码、传真号码、电子邮箱），在附件中附上投稿文件，同时一并提交在本会网站(<https://www.jpncma.or.jp/zh/project/p877/p1614/>) 上下载并填写好的“投稿确认一览表”。投稿人非第一作者时，请在邮件正文中注明第一作者的联系方式。

2) 第一作者的联系方式（电子邮箱）原则上将刊载到本刊上。

3) 投稿随时受理。

10. 附记

1) 一旦投稿，不论何种原因稿件均不予退还。

2) 刊载在本刊上的稿件，著作权归本会所有，欲在其他杂志上发表（全部或部分）时，须征得本刊宣传委员会的同意。

3) 在本刊投稿的全部或部分原稿，可使用任何语言在本会网站或本会许可的网络媒体及其他媒体（含电子版）上登载和出版。必要时有可能制作并附上原稿摘要。

11. 稿件提交地址、联系方式

公益财团法人 日中医学协会 宣传部负责人

TEL: +81-3-5829-9123 / FAX: +81-3-3866-9080

E-mail: henshu@jpncma.or.jp (中文可)

关于特辑专栏的综述（特约撰稿）另行规定撰稿规则。